

(1)

[N° 5-XII.]

SÉNAT DE BELGIQUE

XII

BUDGET

DU

MINISTÈRE DES COLONIES

POUR L'EXERCICE 1936

(DÉPENSES MÉTROPOLITAINES)

[N° 5-XII.]

BELGISCHE SENAAT

XII

BEGROOTING

VAN HET

MINISTERIE VAN KOLONIËN

VOOR HET DIENSTJAAR 1936

(UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND)

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

Léopold III,**ROI DES BELGES,***A tous présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Nos Ministres des Colonies et des Finances, et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont le teneur suit sera présenté en Notre nom, aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE UNIQUE.

Il est ouvert pour les dépenses, du Ministère des Colonies (Dépenses métropolitaines) afférentes à l'exercice 1936 et énumérées au tableau ci-annexé des crédits s'élevant :

1^o Pour les dépenses ordinaires, à la somme de. . . fr. 10,998,986

2^o Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de. . . fr. 159,000,000

soit ensemble, à la somme de . . . fr. 169,998,986

Léopold III,**KONING DER BELGEN,***Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Op de voordracht van onze Ministers van Koloniën en van Financiën, en volgens advies van Onzen Minister-raad :

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal, in Onzen Naam, door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

EENIG ARTIKEL.

Voor de aan dienstjaar 1936 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Koloniën (Uitgaven van het Moederland) zijn kredieten geopend die beloopten :

1^o Voor de gewone uitgaven de som van . . . fr. 10,998,986

2^o Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van. . . fr. 159,000,000

zegge te zamen, de som van . . . fr. 169,998,986

[N° 5-XII.]

(3)

[N° 5-XII.]

Donné à Bruxelles, le 30 octobre 1935. | Gegeven te Brussel, den 30 October
1935.

LÉOPOLD

Par le Roi: | Van Koningswege :
Le Ministre des Colonies, | *De Minister van Koloniën,*
E. RUBBENS.

Le Ministre des Finances, | *De Minister van Financiën,*
M.-L. GÉRARD.

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article Bedrag der kredieten per artikel
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	1 ^o Traitement du Ministre fr. 85,000	125,000 »
	2 ^o Frais d'usage d'une voiture automobile 40,000	
Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :		
2	1 ^o Administration centrale. fr. 7,940,400	9,735,307 »
	2 ^o Office colonial 299,405	
	3 ^o Musée du Congo Belge à Tervueren 1,077,167	
	4 ^o Laboratoire de recherches chimiques et onialogiques à Tervueren . 241,925	
	5 ^o Ecole Coloniale 81,500	
	6 ^o Jardin Colonial 94,910	
Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés :		
3	1 ^o Administration centrale fr. 209,635	339,125 »
	2 ^o Office colonial 13,520	
	3 ^o Musée du Congo Belge à Tervueren 73,170	
	4 ^o Laboratoire de recherches chimiques et onialogiques à Tervueren . 22,250	
	5 ^o Ecole Coloniale 20,550	
Traitements de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service :		
4	1 ^o Administration centrale fr. 254,215	283,233 »
	2 ^o Musée du Congo belge, à Tervueren 10,586	
	3 ^o École coloniale 18,432	
(Les crédits des articles 2, 3 et 4 pourront donner lieu à des transferts de l'un à l'autre dans la mesure de nécessités de service).		
5	Honoraires des avocats du Département.	15,000 »

Total par chapitre. — Total par hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
10,628,835 »	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.	
	EERSTE HOOFDSTUK.	
	UITGAVEN VOOR PERSONEEL.	
	1 ^o Jaarwedde van den Minister. 2 ^o Kosten voor het gebruik van een autorijtuig.	1
	Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden. — Gezins-, geboorte- verblijfs-, vergoedingen. — Vergoedingen voor laatste ziekte en voor begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en vermeerderingen : 1 ^o Hoofdbestuur. 2 ^o Koloniaal bureau. 3 ^o Museum van Belgisch-Congo, te Tervuren. 4 ^o Laboratorium voor schei- en handelskundige opzoekingen, te Tervuren. 5 ^o Koloniale School. 6 ^o Koloniale Tuin.	2
	Jaarwedden en vergoedingen der tijdelijke beambten. — Loonen en vergoedingen der bezoldigde beambten : 1 ^o Hoofdbestuur. 2 ^o Koloniaal bureau. 3 ^o Museum van Belgisch-Congo, te Tervuren. 4 ^o Laboratorium voor schei- en handelskundige opzoekingen, te Tervuren. 5 ^o Koloniale School.	3
	Wedden voor in beschikbaarheidstelling der ambtenaren, beambten en bedienden : 1 ^o Hoofdbestuur. 2 ^o Museum van Belgisch-Congo, te Tervuren 3 ^o Koloniale school	4
	(De kredieten vermeld onder artikels 2, 3 en 4 zullen kunnen aanleiding geven tot overdrachten van het eene naar het andere, in de mate der noodwendigheden van den dienst.	
	Honoraria der advocaten van het Departement	5

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
6	Indemnités pour prestations spéciales :	
	1° Administration centrale fr. 77,900	
	2° Musée du Congo belge à Tervueren. 11,000	
	3° Laboratoire de recherches chimiques et onialogiques, à Tervueren. . 1,270	98,670 »
	4° École coloniale. 3,500	
7	5° Jardin colonial 5,000	
	Secours ordinaires à des fonctionnaires, employés et gens de service :	
	1° Administration centrale. fr. 20,000	
	2° Office colonial. 3,500	
	3° Musée du Congo Belge à Tervueren 5,000	32,500 »
	4° Laboratoire de recherches chimiques et onialogiques, à Tervueren . . 1,000	
8	5° Ecole coloniale 2,000	
	6° Jardin colonial 1,000	
	CHAPITRE II.	
	DÉPENSES DE MATÉRIEL.	
8	Eclairage, chauffage, service des eaux et autres dépenses de même nature :	
	1° Hôtel ministériel fr. 21,340	186,340 »
9	2° Services du Département 165,000	
	Mobilier : entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature :	
	1° Hôtel ministériel (y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle ou indemnité forfaitaire en cas de non utilisation d'une voiture automobile de l'Etat) fr. 61,100	121,100 »
	2° Services du Département 60,000	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Frais de route et de séjour. — Missions à l'étranger. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais d'examen :	
10	1 ^o Administration centrale	5,175
	2 ^o Office Colonial	300
	3 ^o Musée du Congo Belge à Tervueren	1,000
11	Billets forfaitaires. — Abonnements	2,000 »
12	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	40,036 »
 CHAPITRE III. SECOURS.		
13	Secours à accorder à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires du Ministère des Colonies et des services extérieurs, à leurs veuves ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles désignées ci-avant. — Secours à accorder à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents de service du Ministère des Colonies et des services extérieurs, et après leur décès, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à allouer, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minimale	11,000 »
 CHAPITRE IV. DÉPENSES DIVERSES.		
14	Dépenses imprévues non libellées au budget	700 »
15	Frais de procédure	2,500 »
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES		

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
355,951 »	Reis- en verblijfkosten. — Zendingen in het buitenland. — Zittingskosten. — Aanwezigheidspenningen. — Verplaatsingskosten. — Kosten voor examen : 1^o Hoofdbestuur. 2^o Koloniaal bureau. 3^o Museum van Belgisch-Congo te Tervuren. Forfaitaire biljetten. — Abonnementen. Aan het Beheer der Posterijen te betalen sommen voor het vervoer der dienststukken. .	10 11 12
11,000 »	HOOFDSTUK III. HULPGELDEN. Te verleen hulp aan voormalige ambtenaren, beambten of loontrekkende agenten van het Ministerie van Koloniën en der buitendiensten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulpelden bij uitzondering te verleen aan personen die niet onder de bovengenoemden kunnen gerangschikt worden. — Hulpelden te verleen bij gebrek aan pensioen aan oud-ambtenaren, bedienden of dienstlieden van het Ministerie van Koloniën en de buitendiensten, en, na hunnen dood, aan hunne weduwen of aan de leden van hunne familie die zich in eenen ongelukkigen toestand bevinden. — Hulpelden te verleen in buitengewone omstandigheden aan zulke onder deze personen welke slechts een klein pensioen genieten.	13
3,200 »	HOOFDSTUK IV. VERSCHEIDENE UITGAVEN. Onvoorziene uitgaven, niet opgesomd in de begrooting Kosten voor rechtspleging.	14 15
10,998,986 »	TOTAAL DER GEWONE UITGAVEN.	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article Bedrag der kredieten per artikel
16	DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.	
	CHAPITRE V.	
	SERVICES DIVERS.	
	1 ^o Subvention métropolitaine en compensation de certaines charges de souveraineté et de civilisation supportées par la Colonie fr. 155,000,000	159,000,000 »
	2 ^o Prise en charge, par la Métropole, du déficit du budget ordinaire du Ruanda-Urundi 4,000,000	
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES . . fr. (Dépenses métropolitaines).	

Vu et approuvé pour être annexé à
Notre arrêté du 30 octobre 1935.
LÉOPOLD.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Colonies,
E. RUBBENS.

Le Ministre des Finances,
M.-L. GÉRARD.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	TWEEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN. HOOFDSTUK V. VERSCHEIDENE DIENSTEN. 1^o Toelage van het Moederland ter compensatie van sommige door de Kolonie gedragen soevereiniteits- en beschavingslasten. 2^o Telastneming door het Moederland, van het tekort van de gewone begrooting van Ruanda-Urundi. TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIËN. (Uitgaven van het Moederland).	16
159,000,000 »		
169,998,986 »		
=====		

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons Besluit van 30 October 1935.
LEOPOLD.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Koloniën,
E. RUBBENS.

De Minister van Financiën,
M.-L. GÉRARD.

(12)

XII

DÉVELOPPEMENTS

DU

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES

POUR L'EXERCICE 1936

(DÉPENSES MÉTROPOLITAINES)

N. B. — Les notes justificatives relatives au budget sont publiées à la suite de celui-ci.

[N° 5-XII.]

XII

ONTLEDING

DER

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIËN

VOOR HET DIENSTJAAR 1936

(UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND)

N B — De verantwoording betreffende deze begrooting, vinde men achteraan.

Numéro des articles.		Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935.
				KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.					
CHAPITRE PREMIER.					
DÉPENSES DE PERSONNEL.					
1	1 ^o		Traitement du Ministre	85,000	
	2 ^o		Frais d'usage d'une voiture automobile fr.	40,000	
Total . . fr.				125,000	120,000
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires :				
1	Administration centrale :				
	Personnel administratif :	Cadre organique.	Effectif	Traitements.	Dépenses.
	Administrateur général	1	1	85,000 à 95,000	90,000
	Directeurs généraux	6	6	65,000 à 80,000	455,000
	Conseiller juridique (1)	1	1		75,000
	Chef du Contrôle financier(2)	1	1		60,000
	Ingénieur en chef (3)	—	1		60,000 à 75,000
	Directeur assimilé aux inspecteurs généraux	—	1		75,000
	Directeurs	23	19	50,000 à 68,000	1,338,000
	Sous-directeurs (4)	12	12	40,000 à 54,000	572,000
	Chef traducteur	1	1		43,000
	Chefs de bureau	30	26	30,000 à 44,000	1,055,100
	Chefs de bureau dessinateurs	1	3		125,500
	Premiers rédacteurs	25	34	25,000 à 34,000	1,131,950
	Premiers dessinateurs (5)	1	4		139,700
	Traducteurs	1	3	25,000 à 44,000	105,000
	Ingénieur	—	1	23,000 à 63,000	27,000
	Rédacteurs de 1 ^{re} classe (6)	28	24	19,000 à 26,000	556,000
	Rédacteurs de 2 ^e classe	34	29		436,500
	Dessinateur de 2 ^e classe	1	—	12,600 à 22,500	»
	Sténo-dactylographes	21	21		340,000
	Commis traducteurs	2	—	12,600 à 26,000	»
	Commis aux écritures	48	46	11,000 à 25,000	614,600
	Commis aux écritures dessinateurs	4	—		»
	Dactylographes	12	13	11,000 à 20,000	190,700
A REPORTER		253	247	7,505,050	
A REPORTER . . . fr.				125,000	120,000
(1) Assimilés aux Directeur généraux.					
(2) Assimilé aux Inspecteurs généraux.					
(3) Compte comme directeur à l'effectif.					
(4) Dont 1 sous-directeur bibliothécaire.					
(5) Dont 1 premier dessinateur bénéficiant d'un traitement supérieur au maximum, pour cause d'invalidité de guerre.					
(6) Dont 5 rédacteurs de 1 ^{re} classe bénéficiant d'un traitement supérieur au maximum, pour cause d'invalidité de guerre ou réussite de l'examen de premier rédacteur.					

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
5,000	»	EERSTE SECTIE — GEWONE UITGAVEN.		
		EERSTE HOOFDSTUK.		
5,000	»	UITGAVEN VOOR PERSONEEL		
		Jaarwedde van den Minister fr. 85,000	1 ^o	1
5,000	»	Kosten voor het gebruik van een auto-rijtuig 40,000	2 ^o	
		Totaal . fr. 125,000		
5,000	»	Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden. Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoedingen. Vergoedingen voor laatste ziekte en voor begrafenis. Reglementaire bevorderingen en vermeerderingen :		2
		Hoofdbestuur :		
5,000	»	<i>Administratief personeel :</i>		
		Organiek Getal- kader. sterkte. Wedden. Uitgaven.		
5,000	»	Algemeen beheerder 1 1 85,000 tot 95,000 90,000		
		Directeurs generaal 6 6 } 65,000 tot 80,000 455,000		
5,000	»	Gerechtigd raadshoor (1) 1 1 } 75,000		
		Oversten der financieele con- trole (2). 1 1 } 60,000 tot 75,000 60,000		
5,000	»	Hoofdingenieur (3) — 1 } 75,000		
		Directeur gelijkgesteld met de inspecteurs-generaal — 1 } 75,000		
5,000	»	Directeurs 23 19 50,000 tot 68,000 1,338,000		
		Onderdirecteurs (4) 12 12 } 40,000 tot 54,000 572,000		
5,000	»	Hoofdvertaler 1 1 } 43,000		
		Bureeloversten 30 26 } 30,000 tot 44,000 1,055,100		
5,000	»	Bureeloversten tekenaars 1 3 } 125,500		
		Eerste opstellers 25 34 } 25,000 tot 34,000 1,131,950		
5,000	»	Eerste tekenaars (5) 1 4 } 139,700		
		Vertalers 1 3 25,000 tot 44,000 105,000		
5,000	»	Ingenieur — 1 23,000 tot 63,000 27,000		
		Opstellers-1 ^e klasse (6) 28 24 19,000 tot 26,000 556,000		
5,000	»	Opstellers-2 ^e klasse 34 29 } 436,500		
		Tekenaars-2 ^e klasse 1 1 } 12,600 tot 22,500 —		
5,000	»	Steno-typisten 21 21 } 340,000		
		Vertaalklerken 2 — 12,600 tot 26,000 —		
5,000	»	Kantoorklerken 48 46 } 11,000 tot 25,000 614,600		
		Kantoorklerken tekenaars 4 — } —		
5,000	»	Typisten 12 13 11,000 tot 20,000 190,700		
		OVER TE DRAGEN. 253 247 7,505,050		
5,000	»	OVER TE DRAGEN.		
		(1) Gelijkgesteld met de Directeurs generaal. (2) Gelijkgesteld met de Inspecteurs generaal. (3) Telt als directeur in de getalsterkte. (4) Waarvan een onderdirecteur bibliothecaris. (5) Waarvan een eerste opsteller welke om reden van oorlogsinvaliditeit een jaarwedde geniet die hooger staat dan het maximum. (6) Waarvan 5 opstellers van 1 ^e klasse welke om reden van oorlogsinvaliditeit of voor het wellukken van het examen van 1 ^e opsteller een jaarwedde genieten die hooger staat dan het maximum.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.
2	1°	REPORT. . . fr.				125,000	120,000
		Cadre orga- nique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.		
		REPORT . . . 253	247		7,505,050		
		<i>Personnel de service :</i>					
		Huissiers	12	10,000 à 20,000	331,600		
		Messagers	9				
		Magasiniers	3	10,000 à 20,000	36,900		
		Concierges	4	—	—		
		Nettoyeuses	2	1,500 à 2,000	3,800		
		TOTAUX. 285	273	fr.	7,877,350		
		Personnes attachées au Cabi- net du Ministre et ne fai- sant pas partie des cadres du Département —					
			5	—	(1) 105,700		
		TOTAL . . . fr.				7,983,050	
		Réduction de 5 p. c.				399,150	
		RESTE . . . fr.				7,583,900	
		Indemnité de résidence				58,500	
		Indemnités familiales et de naissance				96,500	
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.				20,000	
		Indemnité de vie chère des nettoyeuses appointées				7,500	
		Promotions, régularisations et augmentations éventuelles				169,000	
		Versements à effectuer par l'Etat en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré				5,000	
		TOTAL DU LITTÉRA 1° . . . fr.				7,940,400	
		A REPORTER				125,000	120,000
		(1) Dont 30,000 francs à rembourser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour frais résultant de la mise à la disposition du Départe- ment de deux agents chargés d'assurer le service de la centrale télé- phonique.					

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
5,000	»	OVERDRACHT.				1 ^o	2
			Organiek kader.	Getal sterkte.	Wedden.	Uitgaven.	
		OVERDRACHT.	253	247		7,505,050	
		<i>Dienstpersoneel :</i>					
		Deurwaarders.	23	12	10,000 tot 20,000	331,600	
		Deurwachters.		9			
		Magazijniers	3	3	10,000 tot 20,000	36,900	
		Huisbewaasters	4	—	—	—	
		Schoonmaaksters.	2	2	1,500 tot 2,000	3,800	
		TOTALEN.	285	273	fr.	7,877,350	
		Personen geattacheerd aan het Kabinet van den Mi- nister en geen deel uitma- kende van de kaders van het Departement				(1) 105,700	
				5	—		
					TOTAAL . . . fr.	7,983,050	
		Verlaging van 5 t. h.				399,150	
					OVERSCHOT . . . fr.	7,583,900	
		Verblijfsvergoeding			fr.	58,500	
		Gezins- en geboortevergoedingen				96,500	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en voor begra- fenis.				20,000	
		Vergoedingen voor levensduurte der bezoldigde schoon- maaksters				7,500	
		Bevorderingen, regularisaties en gebeurlijke vermeerde- ringen				169,000	
		Stortingen door den Staat te doen ter uitvoering van de wetten betreffende de verzekering met het oog op den ouderdom en het vroegtijdig overlijden.				5,000	
		TOTAAL VAN HET LITTERA 1 ^o . . . fr.				7,940,400	
5,000	»	OVER TE DRAGEN.					
		(1) Waarvan 30,000 frank terug te betalen aan de Regie van Telegraaf en Telefoon voor onkosten voortvloeiende uit het ter beschikking van het Departement stellen van twee bedienden belast met den dienst van de telefonische centrale.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.
2					REPORT . . fr.	125,000	120,000
	2°	Office colonial :					
			Cadre orga- nique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.	
		Directeurs (assimilé aux In- specteurs généraux) . . .	1	1	60,000 à 75,000	65,000	
		Chefs de Section	2	2	50,000 à 60,000	106,000	
		Chef de bureau	1	1	30,000 à 44,000	37,500	
		Premier rédacteur	1	1	25,000 à 34,000	34,000	
		Sténo-dactylographes . . .	2	2	12,600 à 22,500	31,000	
		Messenger	—	1	10,000 à 20,000	12,000	
		TOTAUX.	7	8		285,500	
		Réduction de 5 p. c.				14,275	
					RESTE . fr.	271,225	
		Indemnité de résidence				720	
		Indemnités familiales et de naissance				17,460	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.				7,500	
		Promotions, régularisations et augmentations éventuelles.				2,500	
		TOTAL DU LITTÉRA 2° . . fr.				299,405	
		TOTAL DU LITTÉRA 1° . . fr.				7,940,400	
		TOTAUX . fr.				8,239,805	7,368,123
		A REPORTER . . fr.				8,364,805	7,488,123

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
5,000	»	OVERDRACHT.					2
		Koloniaal Bureau :				2 ^o	
			Organiek G. tal- kader. sterkte.	Wedden.	Uitgaven.		
		Directeur (gelijkgesteld met de Inspecteurs-generaal) .	1 1	60,000 tot 75,000	65,000		
		Sectiehoofden.	2 2	50,000 tot 60,000	106,000		
		Bureelhoofd	1 1	30,000 tot 44,000	37,500		
		Eerste-opsteller	1 1	25,000 tot 34,000	34,000		
		Stenotypisten	2 2	12,600 tot 22,500	31,000		
		Bode	— 1	10,000 tot 20,000	12,000		
		TOTALEN	7 8		285,500		
		Verlaging van 5 t. h.			14,275		
				OVERSCHOT. . fr.	271,225		
		Verblijfsvergoeding			720		
		Gezins- en geboortevergoedingen			17,460		
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en voor begra- fenis.			7,500		
		Bevorderingen, regularisaties en gebeurlijke vermeerderingen			2,500		
		TOTAAL VAN HET LITTERA 2 ^o . . fr.			299,405		
		TOTAAL VAN HET LITTERA 1 ^o . . fr.			7,940,400		
871,682	»			TOTALEN. . fr.	8,239,805		
876,682	»	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.
2		REPORT . . fr.				8,364,805	7,488,123
3°		Musée du Congo Belge, à Tervueren :					
			Cadre orga- nique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.	
		Directeur	1	1	60,000 à 75,000	75,000	
		Chefs de section	9	3	50,000 à 60,000	172,000	
		Attachés			24,000 à 43,000	154,000	
		Secrétaire-comptable	1	1	12,600 à 34,000	18,500	
		Commis-bibliothécaire	1	1	12,600 à 26,000	19,500	
		Dessinateur-photographe	1	1	16,200 à 25,000	25,000	
		Sténo-dactylographe	1	1	12,000 à 22,500	14,000	
		Dactylographes	2	2	11,000 à 20,000	26,400	
		Préparateurs	18	10	11,000 à 25,000	213,900	
		Aide-préparateurs			11,000 à 16,200	98,300	
		Surveillant-chef	1	1	11,000 à 20,000	17,800	
		Surveillants	14	14	10,000 à 20,000	186,300	
		Veilleurs de nuit	2	2	10,000 à 20,000	22,500	
		Ouvriers-chauffeurs	1	1	12,600	12,660	
		Nettoyeuses	2	2	2,000	4,000	
		Préposée au vestiaire	1	1	2,000	2,000	
		TOTAUX.	55	54	fr. 1,061,860		
		Réduction de 5 p. c.				53,093	
		RESTE			fr. 1,008,767		
		Indemnité de résidence				400	
		Indemnités familiale et de naissance				17,000	
		Indemnité de vie chère des nettoyeuses et d'une préposée au vestiaire.				4,500	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.				5,500	
		Frais de représentation				5,000	
		Partie mobile des traitements du personnel ayant conservé son traitement ancien par droit acquis				6,000	
		Promotions, régularisations et augmentations éventuelles				30,000	
		TOTAL. . fr.				1,077,167	964,727
		A REPORTER . . fr.				9,441,972	8,452,850

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
876,682	»	OVERDRACHT.			
		Museum van Belgisch-Congo, te Tervuren :		3 ^o	2
			Organiek Getal- kader. sterkte.	Wedden.	Uitgaven.
		Directeur	1 1	60,000 tot 75,000	75,000
		Sectieoversten	9 { 3	50,000 tot 60,000	172,000
		Toegevoegden	5	24,000 tot 43,000	154,000
		Secretaris-rekenplichtige.	1 1	12,600 tot 34,000	18,500
		Klerk-bibliothecharis	1 1	12,600 tot 26,000	19,500
		Teekenaar-photograaf	1 1	16,200 tot 25,000	25,000
		Stenotypist	1 1	12,000 tot 22,500	14,000
		Typisten	2 2	11,000 tot 20,000	26,400
		Preparators	18 { 10	11,000 tot 25,000	213,900
		Helpers-preparators	8	11,000 tot 16,200	98,300
		Hoofdtoezichter	1 1	11,000 tot 20,000	17,800
		Toezieters	14 14	10,000 tot 20,000	186,300
		Nachtwakers	2 2	10,000 tot 20,000	22,500
		Werklieden-stokers	1 1	12,660	12,660
		Schoonmaaksters.	2 2	2,000	4,000
		Kleederbewaakster	1 1	2,000	2,000
		TOTALEN.	55 54	fr.	1,061,860
		Verlaging van 5 t. h.			53,093
				OVERSCHOT . . . fr.	1,008,767
		Verblijfsvergoeding			400
		Gezins- en geboortevergoedingen			17,000
		Vergoeding voor levensduurte aan schoonmaaksters en kleederbewaaksters			4,500
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en voor begra- fenis.			5,500
		Kosten van vertegenwoordiging			5,000
		Veranderlijk deel der wedde van het personeel dat zijn vroegere wedde behouden heeft door verkregen rechten. Bevorderingen, regularisaties en gebeurlijke vermeerde- ringen			6,000 30,000
112,440	»			TOTAAL . . . fr.	1,077,167
989,122	»	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.
2					REPORT. . . fr.	9,441,972	8,452,850
4°		Laboratoire de recherches chimiques et onialogiques, à Tervueren :					
			Cadre orna- mique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.	
		Directeur	1	1	50,000 à 68,000	58,000	
		Chef des travaux chimiques.	2	—	35,000 à 51,000	—	
		Chimistes	5	4	24,000 à 43,000	114,000	
		Secrétaire comptable.	1	1	12,600 à 34,000	16,000	
		Assistant de 1 ^{re} classe	2	2	20,000 à 25,000	49,050	
		Assistant de 2 ^e classe			— 15,000 à 18,000	—	
		Garçon de laboratoire	1	—	10,000 à 20,000	—	
		Concierge	1	—	—	—	
		TOTAUX.	13	8		237,050	
		Réduction de 5 p. c.				11,850	
		RESTE . . . fr.				225,200	
		Indemnité de résidence				—	
		Indemnités familiale et de naissance				2,000	
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles				1,500	
		Promotions, régularisations et augmentations éventuelles				13,225	
		TOTAL . . . fr.				241,925	191,669
		A REPORTER. . . fr.				9,683,897	8,644,519

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
989,122	»	OVERDRACHT.			2
		Laboratorium voor schei- en handelskundige opzoekingen, te Tervuren :		4 ^o	
			Organiek Getal- kader. sterkte. Wedden. Uitgaven.		
		Directeur	1 1 50,000 tot 68,000	58,000	
		Hoofd der scheikundige werken	2 — 35,000 tot 51,000	—	
		Scheikundigen	5 4 24,000 tot 43,000	114,000	
		Secretaris-rekenplichtige . .	1 1 12,600 tot 34,000	16,000	
		Assistent-1 ^e klasse	2 { 20,000 tot 25,000	49,050	
		Assistent-2 ^e klasse		— 15,000 tot 18,000	
		Laboratorium-jongen . . .	1 — 10,000 tot 20,000	—	
		Huisbewaarster	1 — —	—	
		TOTALEN	13 8 fr.	237,050	
		Verlaging van 5 t. h.		11,850	
		OVERSCHOT . . . fr.		225,200	
		Verblijfsvergoeding	fr.	—	
		Gezins- en geboortevergoedingen		2,000	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en voor begra- fenis.		1,500	
		Bevorderingen, regularisaties en gebeurlijke vermeerderingen		13,225	
50,256	»	TOTAAL . . . fr.		241,925	
1,039,378	»	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.
2					REPORT. . . fr.	9,683,897	8,644 519
5°	Ecole coloniale :						
		Cadre- orga- nique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.		
	Directeur	1	1	21 000 à 47 000	30,000		
	Secrétaire-comptable	1	1	12,600 à 34,000	34,000		
	Huissier	1	—	10,000 à 20,000	»		
	Messenger (hors cadre)	—	1	10,000 à 16,000	11,000		
	Garçon de bureau	1	—	»	»		
	Concierger	1	—	»	»		
	Nettoyeuse	1	1	1,500 à 2,000	1,800		
	TOTAUX.	6	4	fr.	76,800		
	Réduction de 5 p. c.				3,840		
				RESTE . . . fr.	72,960		
	Indemnité de résidence			fr.	720		
	Indemnités familiale et de naissance				300		
	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.				5,000		
	Indemnités de vie chère d'une nettoyeuse appointée				2,520		
				TOTAL . . . fr.		81,500	93,588
6°	Jardin colonial :						
		Cadre orga- nique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.		
	Directeur	1	1	50,000 à 68,000	50,000		
	Assistant	1	—	»	»		
	Chef jardinier.	1	1	11,000 à 20,000	15,400		
	Jardinier-comptable	1	—	»	»		
	Jardinier-chauffeur	1	—	»	»		
	Jardinier-aide-chauffeur.	1	1	12,600	12,600		
	Jardiniers	2	1	12,600	12,600		
	TOTAUX.	8	4	fr.	90,600		
	Réduction de 5 p. c.				4,530		
				RESTE . . . fr.	86,070		
				A REPORTER . . fr.	86,070		
				A REPORTER . . fr.		9,765,397	8,738,107

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Numer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
1,039,378	»	OVERDRACHT.					2
		Koloniale School :				5 ^o	
			Organiek kader.	Getal-sterkte.	Wedden.	Uitgaven.	
		Directeur	1	1	21,000 tot 47,000	30,000	
		Secretaris-rekenplichtige	1	1	12,600 tot 34,000	34,000	
		Deurwaarder	1	—	10,000 tot 20,000	»	
		Bode (buiten kader)	—	1	10,000 tot 16,000	11,000	
		Bureeljongen	1	—	»	»	
		Huisbewaarster	1	—	»	»	
		Schoonmaakster	1	1	1,500 tot 2,000	1,800	
		TOTALEN	6	4	fr.	76,800	
		Verlaging van 5 t. h.				3,840	
					OVERSCHOT . . . fr.	72,960	
		Verblijfsvergoeding			fr.	720	
		Gezins- en geboortevergoedingen				300	
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en voor begrafenis.				5,000	
		Duurtetoeslag eener bezoldigde schoonmaakster				2,520	
»	12,088				TOTAAL . . . fr.	81,500	
		Koloniale tuin :				6 ^o	
			Organiek kader.	Getal-sterkte.	Wedden.	Uitgaven.	
		Directeur	1	1	50,000 tot 68,000	50,000	
		Assistent	1	—	»	»	
		Hoofdhovenier	1	1	11,000 tot 20,000	15,400	
		Hovenier-rekenplichtige	1	»	»	»	
		Hovenier-stoker	1	—	»	»	
		Hovenier-hulpstoker	1	1	12,600	12,600	
		Hoveniers	2	1	12,600	12,600	
		TOTALEN	8	4		90,600	
		Verlaging van 5 t. h.				4,530	
					OVERSCHOT . . . fr.	86,070	
					OVER TE DRAGEN. fr.	86,070	
1,039,378	12,088	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935.																																			
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.																																			
2	6°	REPORT. . . fr.	9,765,397	8,738,107																																			
		REPORT . . . fr. 86,070																																					
		Indemnité de résidence fr. »																																					
		Indemnités familiale et de naissance 1,000																																					
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. 4,000																																					
		Partie mobile des traitements : chevrons d'ancienneté . . 3,840																																					
		Promotions, régularisations et augmentations éventuelles. »																																					
		TOTAL . . . fr.	94,910	80,559																																			
3		Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés :																																					
	1°	Administration centrale :																																					
		<table> <tr> <th></th><th>Cadre orga- nique.</th><th>Effectif.</th><th>Traitements.</th><th>Dépenses.</th></tr> <tr> <td>Sténo-dactylographe</td><td>—</td><td>1</td><td>12,250</td><td>12,250</td></tr> <tr> <td>Veilleur de nuit</td><td>—</td><td>1</td><td>15,400</td><td>15,400</td></tr> <tr> <td>Garçons de bureau</td><td>7</td><td>5</td><td>»</td><td>61,500</td></tr> <tr> <td>Nettoyeuses</td><td>22</td><td>21</td><td>»</td><td>88,200</td></tr> <tr> <td>Concierge</td><td>—</td><td>1</td><td>»</td><td>1,200</td></tr> <tr> <td>TOTAUX.</td><td>29</td><td>29</td><td>fr. 178,550</td><td></td></tr> </table>		Cadre orga- nique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.	Sténo-dactylographe	—	1	12,250	12,250	Veilleur de nuit	—	1	15,400	15,400	Garçons de bureau	7	5	»	61,500	Nettoyeuses	22	21	»	88,200	Concierge	—	1	»	1,200	TOTAUX.	29	29	fr. 178,550			
	Cadre orga- nique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.																																			
Sténo-dactylographe	—	1	12,250	12,250																																			
Veilleur de nuit	—	1	15,400	15,400																																			
Garçons de bureau	7	5	»	61,500																																			
Nettoyeuses	22	21	»	88,200																																			
Concierge	—	1	»	1,200																																			
TOTAUX.	29	29	fr. 178,550																																				
		Réduction de 5 p. c.		8,925																																			
		RESTE . . . fr.		169,625																																			
		Indemnités de résidence. fr.		2,200																																			
		Indemnités familiales et de naissance		12,060																																			
		Versements à effectuer par l'Etat en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré		5,250																																			
		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. 3,000																																					
		Nominations et augmentations éventuelles		17,500																																			
		TOTAL . . . fr.	209,635	193,160																																			
		A REPORTER. . fr.	10,069,942	9,011,826																																			

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
1,039,378	12,088	OVERDRACHT.		6 ^o	2
		OVERDRACHT. fr.	86,070		
		Verblijfsvergoeding fr.	«		
		Gezins- en geboortevergoedingen	1,000		
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en voor begra- fenis.	4,000		
		Veranderlijk deel der jaarwedden : ouderdomsstrepen. .	3,840		
		Bevorderingen, regularisaties en gebeurlijke vermeerde- ringen »			
14,351	»	TOTAAL fr.	94,910		
		Jaarwedden en vergoedingen der tijdelijke beambten. — Loonen en ver- goedingen der bezoldigde beambten :			3
		Hoofdbestuur :		1 ^o	
		Organiek Getal- kader. sterkte.	Wedden.	Uitgaven.	
		Steno-typiste — 1	12,250	12,250	
		Nachtwaker — 1	15,400	15,400	
		Bureeljongens 7 5	»	61,500	
		Schoonmaaksters. 22 21	»	88,200	
		Huisbewaarster — 1	»	1,200	
		TOTALEN 29 29	fr.	178,550	
		Verlaging van 5 t. h.		8,925	
		OVERSCHOT fr.		169,625	
		Verblijfsvergoedingen fr.		2,200	
		Gezins- en geboortevergoedingen		12,060	
		Stortingen dóór den Staat te doen ter uitvoering van de wetten betreffende de verzekering met het oog op den ouderdom en het vroegtijdig overlijden		5,250	
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en voor begra- fenis.		3,000	
		Gebeurlijke benoemingen en vermeerderingen		17,500	
16,475	»	TOTAAL fr.		209,635	
1,070,204	12,088	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.
3					REPORT. . . fr.	10,069,942	9,011,826
2°	Office colonial :						
		Cadre orga- nique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.		
	Commis aux écritures . . . »	1		11,000	11,000		
	Réduction de 5 p. c.				550		
				RESTE . . . fr.	10,450		
	Indemnité de résidence			fr.	720		
	Indemnités familiale et de naissance				500		
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.				1,000		
	Versements à effectuer par l'Etat en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré				450		
	Augmentations éventuelles				400		
				TOTAL . . . fr.		13,520	»
3°	Musée du Congo belge, à Tervueren :						
		Cadre orga- nique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.		
	Nettoyeuse	1	1	—	3,600		
	Monteurs-mécaniciens	2	2	—	30,000		
	Ouvriers-chauffeurs	3	3	—	39,000		
	TOTAUX	6	6	fr. "	72,600		
	Réduction de 5 p. c.				3,630		
				A REPORTER . . . fr.	68,970		
				A REPORTER. . . fr.		10,083,462	9,011,826

DIFFÉRENCES VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. Vermeerdering.	Diminution. Vermindering.				
1,070,204	12,088	OVERDRACHT.		-	3
		Koloniaal Bureau :		2 ^o	
			Organiek Getal- kader. sterkte.	Wedden.	Uitgaven.
		Schrijver	» 1	11,000	11,000
		Verlaging van 5 t. h.			550
				OVERSCHOT . . fr.	10,450
		Verblijfsvergoeding		fr.	720
		Gezins- en geboortevergoedingen			500
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en voor begrafenis.			1,000
		Stortingen door den Staat te doen ter uitvoering van de wetten betreffende de verzekering met het oog op den ouderdom en het vroegtijdig overlijden			450
		Gebeurlijke vermeerderingen			400
13,520	»			TOTAAL . . . fr.	13,520
		Museum van Belgisch-Congo, te Tervueren :		3 ^o	
			Organiek Getal- kader. sterkte.	Wedden.	Uitgaven.
		Schoonmaakster	1 1	—	3,600
		Monteerders-werktuigkun- digen	2 2	—	30,000
		Werklieden-stokers	3 3	—	39,000
		TOTALEN	6 6	fr.	72,600
		Verlaging van 5 t. h.			3,630
				OVER TE DRAGEN . . fr.	68,970
1,083,724	12,088	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935.																				
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.																				
3	3°	A REPORTER . . . fr. REPORT. . fr. 68,970 Indemnité de résidence fr. » Indemnités familiale et de naissance 2,000 Versements à effectuer par l'Etat en exécution des lois relatives à l'assurance, en vue de la vieillesse et du décès prématuré 2,200 Nominations et augmentations éventuelles » TOTAL . . fr.	10,083,462	9,011,826																				
	4°	Laboratoire de recherches chimiques et onialogiques à Tervueren : <table> <tr> <th></th><th>Cadre orga- nique.</th><th>Effectif.</th><th>Traitements.</th><th>Dépenses.</th></tr> <tr> <td>Nettoyeuses</td><td>2</td><td>1</td><td>—</td><td>5,400</td></tr> <tr> <td>Homme de peine</td><td>1</td><td>1</td><td>—</td><td>10,800</td></tr> <tr> <td>TOTAUX</td><td>3</td><td>2</td><td>fr. 16,200</td><td></td></tr> </table> Versements à effectuer par l'Etat en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré fr. 650 Nominations et augmentations éventuelles 5,400 TOTAL . . fr.		Cadre orga- nique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.	Nettoyeuses	2	1	—	5,400	Homme de peine	1	1	—	10,800	TOTAUX	3	2	fr. 16,200		73,170	59,867
	Cadre orga- nique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.																				
Nettoyeuses	2	1	—	5,400																				
Homme de peine	1	1	—	10,800																				
TOTAUX	3	2	fr. 16,200																					
	5°	Ecole coloniale : <table> <tr> <th></th><th>Cadre orga- nique.</th><th>Effectif.</th><th>Traitements.</th><th>Dépenses.</th></tr> <tr> <td>Huissier</td><td>1</td><td>1</td><td>12,500</td><td>12,500</td></tr> <tr> <td>Nettoyeuse</td><td>—</td><td>1</td><td>—</td><td>4,200</td></tr> <tr> <td>TOTAUX</td><td>1</td><td>2</td><td>fr. 16,700</td><td></td></tr> </table> Versements à effectuer par l'Etat en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré 600 Indemnités familiale et de naissance 1,500 Indemnité de résidence 750 Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. 1,000 TOTAL . . fr.		Cadre orga- nique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.	Huissier	1	1	12,500	12,500	Nettoyeuse	—	1	—	4,200	TOTAUX	1	2	fr. 16,700		22,250	16,633
	Cadre orga- nique.	Effectif.	Traitements.	Dépenses.																				
Huissier	1	1	12,500	12,500																				
Nettoyeuse	—	1	—	4,200																				
TOTAUX	1	2	fr. 16,700																					
		A REPORTER . . . fr.	20,550	16,408																				
			10,199,432	9,104,734																				

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,083,724	12,088	OVERDRACHT.	3°	3
		OVERDRACHT. . fr. 68,970		
		Verblijfsvergoedingen fr. »		
		Gezins- en geboortevergoedingen 2,000		
		Stortingen te doen door den Staat ter uitvoering van de wetten betrekkelijk de verzekeringen met het oog op den ouderdom en het vroegtijdig overlijden 2,200		
		Gebeurlijke benoemingen en vermeerderingen »		
13,303	»	TOTAAL . . fr. 73,170		
		Laboratorium voor schei- en handelskundige opzoekingen, te Tervuren :	4°	
		Organiek Getal- kader. sterkte. Wedden. Uitgaven.		
		Schoonmaaksters 2 1 — 5,400		
		Daglooner 1 1 — 10,800		
		TOTALEN 3 2 fr. 16,200		
		Stortingen te doen door den Staat ter uitvoering van de wetten betrekkelijk de verzekering met het oog op den ouderdom en het vroegtijdig overlijden 650		
		Gebeurlijke benoemingen en vermeerderingen 5,400		
5,617	»	TOTAAL . . fr. 22,250		
		Koloniale School :	5°	
		Organiek Getal- kader. sterkte. Wedden. Uitgaven.		
		Deurwachter 1 1 12,500 12,500		
		Schoonmaakster — 1 — 4,200		
		TOTALEN 1 2 fr. 16,700		
		Stortingen te doen door den Staat ter uitvoering van de wetten betrekkelijk de verzekeringen met het oog op den ouderdom en het vroegtijdig overlijden 600		
		Gezins- en geboortevergoedingen 1,500		
		Verblijfsvergoeding 750		
		Vergoeding voor kosten van laatste ziekte en voor begrafenis 1,000		
4,142	»	TOTAAL . . fr. 20,550		
1,106,786	12,088	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.
4	1°	REPORT. . . fr.	10,199,432	9,104,734
		Traitements de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service		
		Administration centrale :		
		Nombre d'agents. Traitements. Dépenses.		
		<i>Par suppression d'emploi :</i>		
		Directeur général 1 56,860 56,860		
		Directeur 1 26,540 26,540		
		Sous-Directeurs 2 20,927 à 46,000 66,927		
		<i>Pour limite d'âge :</i>		
		Directeur général 1 39,552 39,552		
		Ingénieur principal 1 14,028 14,028		
		Traducteur 1 9,250 9,250		
		Attaché 1 5,936 5,936		
		Huissier 1 8,500 8,500		
		Messenger 1 7,136 7,136		
		Nettoyeuses 2 1,920 3,840		
		<i>Pour motifs de santé :</i>		
		Dessinateur de 1 ^{re} classe 1 13,035 13,035		
		Sténo-dactylographe 1 2,696 2,696		
		Nettoyeuse 1 1,400 1,400		
		TOTAUX 15 fr. 255,700		
		Réduction de 5 p. c. 12,785		
		RESTE . . . fr. 242,915		
		Indemnités spéciales fr. 3,200		
		Indemnités familiales et de naissance 3,100		
		Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles. 5,000		
		TOTAL . . . fr.	254,215	217,707
		A REPORTER. . . fr.	10,453,647	9,322,441

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.			Littera van de ontleding.	Numer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
1,106,786	12,088	OVERDRACHT.				
		Wedden voor inbeschikbaarheidstelling der ambtenaren, beambten en bedienden :				4
		Hoofdbestuur :			1 ^o	
			Aantal beambten.	Wedden.	Uitgaven.	
		<i>Voor afschaffing van ambt :</i>				
		Directeur generaal	1	56,860	56,860	
		Directeur	1	26,540	26,540	
		Onder-Directeurs.	2	20,927 tot 46,000	66,927	
		<i>Voor ouderdomsgrens :</i>				
		Directeur generaal	1	39,552	39,552	
		Eerstaanwezend ingenieur	1	14,028	14,028	
		Vertaler	1	9,250	9,250	
		Toegevoegde	1	5,936	5,936	
		Deurwachter	1	8,500	8,500	
		Bode	1	7,136	7,136	
		Schoonmaakster	2	1,920	3,840	
		<i>Voor gezondheidsreden :</i>				
		Teekenaar 1 ^e klasse	1	13,035	13,035	
		Steno-typiste	1	2,696	2,696	
		Schoonmaakster	1	1,400	1,400	
		TOTALEN	15	fr.	255,700	
		Verlaging van 5 t. h.			12,785	
		OVERSCHOT.		fr.	242,915	
		Bijzondere vergoedingen		fr.	3,200	
		Gezins- en geboortevergoedingen			3,100	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en voor begra- felis.			5,000	
36,508	»	TOTAAL		fr.	254,215	
1,143,294	12,088	OVER TE DRAGEN.				

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.
4		REPORT. . . fr.	10,453,647	9,322,441
	2°	Musée du Congo belge, à Tervueren :		
		Nombre d'agents. Traitements. Dépenses.		
		<i>Par limite d'âge :</i>		
		Surveillant 1 4,344 4,344		
		Veilleur de nuit 1 1,739 1,739		
		Homme de peine 1 2,068 2,068		
		TOTAUX 3 8,151		
		Partie mobile de traitement du personnel ayant conservé son traitement ancien par droits acquis fr. 2,435		
		TOTAL fr.	10,586	9,540
	3°	Ecole coloniale :		
		Nombre d'agents. Traitements. Dépenses.		
		<i>Pour limite d'âge :</i>		
		Messenger (H. C.) 1 3,312 3,312		
		<i>Pour motifs de santé :</i>		
		Huissier 1 15,000 15,000		
		TOTAUX. . . . 2 fr. 18,312		
		Indemnité familiale fr. 120		
		TOTAL . . fr.	18,432	18,524
5		Honoraires des avocats du Département	15,000	13,438
6		Indemnités pour prestations spéciales :		
	1°	Administration centrale :		
		Indemnités de Cabinet 70,200		
		Indemnité à l'actuaire de la Caisse des Veuves et Orphelins. 900		
		Indemnité pour rondes de nuit 1,200		
		Autres indemnités fixes 5,600		
		TOTAL . . fr.	77,900	48,355
		A REPORTER . . fr.	10,575,565	9,412,298

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,143,294	12,088	OVERDRACHT.		4
		Museum van Belgisch-Congo, te Tervuren :	2 ^o	
		Aantal beambten.		
		Wedden.		
		Uitgaven.		
		<i>Voor ouderdomsgrens :</i>		
		Toezichter 1	4,344	4,344
		Nachtwaker 1	1,739	1,739
		Daglooner 1	2,068	2,068
		TOTALEN 3		8,151
		Veranderlijk gedeelte der wedden van het personeel dat zijne vroegere wedde behoudt ingevolge verworven rechten fr.		2,435
1,046	»	TOTAAL . . . fr.		10,586
		Koloniale school :	3 ^o	
		Aantal beambten.		
		Wedden.		
		Uitgaven.		
		<i>Voor ouderdomsgrens :</i>		
		Bode (B. K.) 1	3,312	3,312
		<i>Voor gezondheidsredenen :</i>		
		Deurwachter 1	15,000	15,000
		TOTALEN 2	fr.	18,312
		Gezinsvergoeding fr.		120
»	92	TOTAAL . . . fr.		18,432
1,562	»	Honoraria van de advocaten van het Departement		5
		Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen :		6
		Hoofdbestuur :	1 ^o	
		Kabinetsvergoedingen fr.		70,200
		Vergoeding aan den actuaris der kas voor weduwen en weezen		900
		Vergoeding voor nachtronde		1,200
		Andere vaste vergoedingen		5,600
29,545	»	TOTAAL . . . fr.		77,900
1,175,447	12,180	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.
6		REPORT. . . fr.	10,575,565	9,412,298
2°		Musée du Congo Belge, à Tervueren : Indemnité du secrétaire de la Commission de surveillance du Musée, Indemnités pour études et travaux à confier à des spécialistes travaillant au Musée	11,000	10,310
3°		Laboratoire de recherches chimiques et onalogiques, à Tervueren : Indemnités pour études et travaux à confier à des spécialistes travaillant au laboratoire 380 Indemnité pour rondes de nuit 890		
		TOTAL . . fr.	1,270	1,270
4°		Ecole coloniale : Indemnité de direction	3,500	88,700
5°		Jardin colonial : Indemnité du chef de culture	5,000	5,000
7		Secours ordinaires à des fonctionnaires, employés et gens de service :		
1°		Administration centrale	20,000	20,000
2°		Office colonial	3,500	»
3°		Musée du Congo belge à Tervueren	5,000	5,000
4°		Laboratoire de recherches chimiques et onalogiques à Tervueren	1,000	1,000
5°		Ecole coloniale	2,000	1,000
6°		Jardin colonial	1,000	1,000
		TOTAL DU CHAPITRE I ^{er} . . fr.	10,628,835	9,545,578
			AUGMENTATION . . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
1,175,447	12,180	OVERDRACHT.			6
		Museum van Belgisch-Congo, te Tervueren :		2 ^o	
690	»	Vergoeding van den sekretaris der Toezichtscommissie van het Museum. Vergoedingen voor studies en werken toe te vertrouwen aan specialisten die in het Museum werken.			
		Laboratorium voor schei- en handelskundige opzoekingen, te Tervuren :		3 ^o	
		Vergoedingen voor studiën en werken toe te vertrouwen aan specialisten die in het laboratorium werken		380	
		Vergoeding voor nachtronde		890	
»	»	TOTAAL . . . fr. 1,270			
		Koloniale school :		4 ^o	
»	85,200	Bestuursvergoeding			
		Koloniale Tuin :		5 ^o	
»	»	Vergoeding voor tuinbaas			
		Gewone hulpgehden aan ambtenaren, beambten en bedienden :			7
»	»	Hoofdbestuur		1 ^o	
3,500	»	Koloniaal bureau		2 ^o	
»	»	Museum van Belgisch-Congo, te Tervuren		3 ^o	
»	»	Laboratorium voor schei- en handelskundige opzoekingen, te Tervuren .		4 ^o	
1,000	»	Koloniale School		5 ^o	
»	»	Koloniale Tuin		6 ^o	
1,180,637	97,380	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.			
1,083,257		VERMEERDERING.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.
CHAPITRE II.				
DÉPENSES DE MATÉRIEL.				
8		Eclairage, chauffage, service des eaux et autres dépenses de même nature :		
	1 ^o	Hôtel ministériel fr. 21,340		
	2 ^o	Services du Département 165,000		
		TOTAL . . fr.	186,340	199,400
9		Mobilier : entretien et fournitures. Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. Menues dépenses de même nature :		
	1 ^o	Hôtel ministériel (y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle ou indemnité forfaitaire en cas de non utilisation d'une voiture automobile de l'Etat et l'indemnité de chauffage accordée au garçon de bureau chargé de l'entretien du chauffage central) . . . 61,100		
	2 ^o	Services du Département 60,000		
		TOTAL . . fr.	121,100	93,400
10		Frais de route et de séjour. — Missions à l'étranger. — Frais de vacation. Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais d'examen :		
	1 ^o	Administration centrale :		
		Frais de route et de séjour, etc. 2,175		
		Jetons de présence 3,000		
		TOTAL . . fr.	5,175	4,175
	2 ^o	Office colonial :		
		Frais de route et de séjour, etc. 300		"
	3 ^o	Musée du Congo belge, à Tervueren :		
		Jetons de présence 1,000		1,000
(1)		Ecole coloniale :		
		Frais d'examen (pour mémoire) "		27,765
11		Billets forfaitaires. — Abonnements 2,000		1,650
12		Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service 40,036		60,979
		TOTAL DU CHAPITRE II. fr.	355,951	388,369
			=====	=====
			DIMINUTION	. . fr.

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK II.		
		UITGAVEN VOOR MATERIEEL.		
		Verlichting, verwarmingsdienst en andere uitgaven van denzelfden aard :		8
		Ministerieel Hotel fr. 21,340	1 ^o	
		Diensten van het Departement. 165,000	2 ^o	
	13,060	TOTAAL . fr. 186,340		
		Meubelen : onderhoud en benodigdheden. Werken voor het onderhoud der lokalen, der verwarmings- en verlichtingstoestellen, der toestellen voor binnentelefonie, enz. Kleine uitgaven van denzelfden aard :		9
		Ministerieel hotel (erbij begrepen de groote herstellingen aan het ministerieel autorijtuig of forfaitaire vergoeding in geval de Staatsauto niet gebruikt wordt en verwarmingsvergoeding toegestaan aan den bureeljongen belast met het onderhoud der centrale verwarming) fr. 61,100	1 ^o	
27,700	"	Diensten van het Departement. 60,000	2 ^o	
		TOTAAL . . fr. 121,100		
		Reis- en verblijfkosten.— Zendingen in het buitenland.— Zittingskosten.— Aanwezigheidspenningen. — Verplaatsingskosten. — Kosten voor examen :		10
		Hoofdbeheer :	1 ^o	
		Reis- en verblijfkosten, enz. fr. 2,175		
1,000	"	Aanwezigheidspenningen 3,000		
		TOTAAL . . fr. 5,175		
		Koloniaal bureau :	2 ^o	
300	"	Reis- en verblijfskosten, enz.		
		Museum van Belgisch-Congo te Tervuren :	3 ^o	
"	"	Aanwezigheidspenningen		
		Koloniale school :	(1)	
"	27,765	Kosten voor examen (pro memorie).		
350	"	Forfaitaire biljetten. — Abonnementen		11
"	20,943	Aan het Beheer der Posterijen te betalen sommen voor het vervoer der dienststukken.		12
29,350	61,768	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.		
32,418		VERMINDERING.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936. KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935. KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.
		CHAPITRE III.		
		SECOURS.		
13		Secours à accorder à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires du Ministère des Colonies et des services extérieurs, à leurs veuves ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens et qui se trouvent dans une position malheureuse. Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles désignées ci-avant. Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents de service du Ministère des Colonies et des services extérieurs, et après leur décès, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles qui se trouvent dans une position malheureuse. Secours à allouer, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	11,000	13,000
		TOTAL DU CHAPITRE III. . fr.	11,000	13,000
			=====	=====
			DIMINUTION. . fr.	=====
		CHAPITRE IV.		
		DÉPENSES DIVERSES.		
14		Dépenses imprévues non libellées au Budget	700	700
15		Frais de procédure	2,500	2,500
		TOTAL DU CHAPITRE IV. . fr.	3,200	3,200
			=====	=====
		DEUXIÈME SECTION, — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
		CHAPITRE V.		
		SERVICES DIVERS.		
16	1°	Subvention métropolitaine en compensation de certaines charges de souveraineté et de civilisation supportées par la Colonie. fr. 155,000,000		
	2°	Prise en charge, par la Métropole, du déficit du budget ordinaire du Ruanda-Urundi 4,000,000		
		TOTAL. . fr.	159,000,000	173,000,000
		Participation du département à l'Exposition internationale de Bruxelles en 1935. (Seconde tranche d'une dépense fixée à 2,000,000 de francs) (pour mémoire)	»	1,036,165
		TOTAL DU CHAPITRE V. . fr.	159,000,000	174,036,165
			=====	=====
			DIMINUTION. . fr.	=====

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK III.		
		HULPGELDEN.		
»	2,000	Te verleenen hulp aan voormalige ambtenaren, beamtten of loontrekkende agenten van het Ministerie van Koloniën en der buitendiensten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. Hulpelden bij uitzondering te verleenen aan personen die niet onder de bovengenoemden kunnen gerangschikt worden. Hulpelden te verleenen bij gebrek aan pensioen aan oudambtenaren, bedienden of dienstlieden van het Ministerie van Koloniën en der buitendiensten, en na hunnen dood, aan hunne weduwen of aan de leden van hunne familie die zich in eenen ongelukkigen toestand bevinden. Hulpelden te verleenen in buitengewone omstandigheden aan zulke onder deze personen welke slechts een klein pensioen genieten.		13
»	2,000			
2,000		TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.		
=====		VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK IV.		
		VERSCHILLENDE UITGAVEN.		
»	»	Onvoorziene uitgaven, niet opgesomd in de Begrooting		14
»	»	Kosten voor rechtspleging		15
»	»	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.		
=====	=====			
		TWEEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN.		
		HOOFDSTUK V.		
		VERSCHILLENDE DIENSTEN.		
»	14,000,000	Toelage van het Moederland ter compensatie van sommige door de Kolonie gedragen soevereiniteits- en beschavingslasten fr. 155,000,000	1 ^o	16
»	1,036,165	Telastneming, door het Moederland, van het tekort van de gewone begrooting van Ruanda-Urundi 4,000,000		
»	15,036,165	TOTAAL. . . fr. 159,000,000		
15,036,165		Deelneming van het Departement aan de Internationale Tentoonstelling van Brussel 1935. (<i>Tweede snede eener uitgave vastgesteld op 2,000,000 fr.</i>) (<i>voor memorie</i>).		
=====		TOTAAL VAN HOOFDSTUK V.		
		VERMINDERING.		

NUMERO des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1936. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1936.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1935. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1935.
RÉCAPITULATION			
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
I.	Dépenses de personnel fr.	10,628,835	9,545,578
II.	Dépenses de matériel	355,951	388,369
III.	Secours	11,000	13,000
IV.	Dépenses diverses	3,200	3,200
	TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. fr.	10,998,986	9,950,147
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
V.	Services divers	159,000,000	174,036,165
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES (Dépenses métropolitaines) fr.	169,998,986	183,986,312
		=====	
		DIMINUTION. . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	NUMMER der hoofdstukken.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
		SAMENVATTING —	
		EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.	
1,083,257	»	Uitgaven voor personeel	I.
»	32,418	Uitgaven voor materieel	II.
»	2,000	Hulpgelden	III.
»	»	Verschillende uitgaven	IV.
1,083,257	34,418	TOTAAL VAN DE GEWONE UITGAVEN.	
		TWEEDE SECTIE. — UITZONDERINGSUITGAVEN.	
»	15,036,165	Verschillende diensten	V.
1,083,257	15,070,583	TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN (Uitgaven van het Moederland).	
13,987,326		VERMINDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES.

I. — *Dépenses de personnel.*

En 1935	fr.	9,545,578
En 1936		10,638,835
Soit en plus . . . fr.		1,093,257

L'augmentation des dépenses de personnel résulte de ce que les traitements ont été calculés sur la base de 95 p. c. des rétributions barémiques. Les augmentations régulières de traitements interviennent aussi dans la majoration des crédits de 1936.

Cette année, les dépenses de l'Office Colonial sont prévues sous un littéra distinct, cet Office étant devenu autonome.

II. — *Dépenses de matériel.*

En 1935	fr.	388,369
En 1936		355,951
Soit en moins . . . fr.		32,418

Malgré la hausse du prix des matières par suite de la dévaluation du franc et le rajustement des crédits affectés aux frais d'entretien de l'hôtel ministériel, une diminution a pu être obtenue à ce chapitre par une réduction de la redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service. Les dépenses pour frais d'examen (1) des élèves de l'Ecole coloniale sont supportées, en 1936, par le Budget Colonial.

III. — *Secours.*

En 1935	fr.	13,000
En 1936		11,000
Soit en moins . . . fr.		2,000

résultant d'une compression de dépenses effectuée sur ce poste.

VERANTWOORDING.

I. — *Uitgaven voor personeel.*

In 1935	fr.	9,545,578
In 1936		10,638,835
Zijnde meer . . . fr.		1,093,257

De vermeerdering van de uitgaven voor het personeel ontstaat uit het feit dat de wedden berekend werden op de basis van 95 t. h. van de bezoldigingen volgens de weddeschaal. De regelmatige weddeverhogingen hebben tevens hun deel in de kredietverhogingen voor 1936.

Dit jaar worden de uitgaven voor het Koloniaal Bureau onder een afzonderlijk littéra voorzien, daar bedoelde dienst zelfstandig geworden is.

II. — *Uitgaven voor materieel.*

In 1935	fr.	388,369
In 1936		355,951
Zijnde minder . . . fr.		32,418

Niettegenstaande de prijsverhoging der grondstoffen, ten gevolge van de devaluatie van den frank en de heraanpassing van de kredieten welke voor onderhoudskosten van het ministerieel hotel bestemd zijn, heeft men in dit hoofdstuk een vermindering kunnen bekomen door een verlaging van den aan het Beheer der Posterijen te betalen cijns voor het vervoer van de dienststukken. De onkosten voor examen (1) van de leerlingen der Koloniale School worden, in 1936, door de Begroting der Kolonië gedragen.

III. — *Hulp gelden.*

In 1935	fr.	13,000
In 1936		11,000
Zijnde fr.		2,000

minder, ontstaan uit eene op dezen post verrichte inkrimping der uitgaven.

IV. — *Dépenses diverses.*

En 1935 fr.	3,200
En 1936	3,200

Les crédits sollicités pour ce chapitre sont identiques à ceux de l'année 1935.

V. — *Dépenses exceptionnelles.*

En 1935 fr.	174,036,165
En 1936	159,000,000

Soit en moins . . . fr.	15,036,165
-------------------------	------------

provenant :

1° à concurrence de 4 millions d'une réduction de la subvention au Ruanda-Urundi et à concurrence de 10 millions d'une réduction de la subvention métropolitaine accordée à la Colonie en compensation de certaines charges de souveraineté et de civilisation qu'elle supporte;

2° à concurrence de fr. 1,036,165 francs de la suppression du crédit alloué en 1935 pour participation du Département à l'Exposition Internationale de Bruxelles (seconde tranche d'une dépense fixée à 2 millions de francs).

IV. — *Allerhande uitgaven.*

In 1935 fr.	3,200
In 1936	3,200

De voor dit hoofdstuk aangevraagde kredieten zijn evenwaardig als deze voor het jaar 1935.

V. — *Uitzonderingsuitgaven.*

In 1935 fr.	174,036,165
In 1936	159,000,000

Zijnde fr.	15,036,165
----------------------	------------

minder, voortkomende uit :

1° tot een beloop van 4 miljoen, van de vermindering eener tegemoetkoming aan Ruanda-Urundi; en tot een beloop van 10 miljoen van de vermindering der toelage van het Moederland toegestaan aan de Kolonie ter compensatie van sommige soevereiniteits- en beschavingslasten;

2° tot een bedrag van 1,036,165 frank, door het wegvallen van het krediet dat, in 1935, verleend werd voor de deelneming van het Departement aan de Wereldtentoonstelling van Brussel (tweede snede van eene uitgave welke op 2 miljoen vastgesteld werd.)

MINISTÈRE DES COLONIES

Tableau donnant par administration, établissement, service ou office
le montant des dépenses probables pour 1934, des crédits alloués pour 1935
et proposés pour 1936.

ORGANISMES.		Dépenses de personnel. — <i>Uitgaven voor personeel.</i>	Dépenses de matériel. — <i>Uitgaven voor materieel.</i>	Pensions et secours. — <i>Pensioenen. en hulpgelden.</i>
Administration centrale et Office colonial	1934 1935 1936	8,496,700 » 7,983,983 » 8,958,575 »	256,901 30 359,604 » 354,951 »	— — —
Musée du Congo belge, à Tervueren	1934 1935 1936	1,083,481 98 1,049,444 » 1,176,923 »	600 » 1,000 » 1,000 »	— — —
Laboratoire de recherches chimiques et onialogiques	1934 1935 1936	203,050 » 210,572 » 266,445 »	— — —	— — —
Ecole coloniale	1934 1935 1936	194,409 27 215,020 » 125,982 »	24,000 » 27,765 » —	— — —
Jardin colonial	1934 1935 1936	94,500 » 86,559 » 100,910 »	— — —	— — —
Subvention métropolitaine	1934 1935 1936	— — —	— — —	— — —
Participation à l'Exposition de Bruxelles 1935	1934 1935 1936	— — —	— — —	— — —
Pensions et secours	1934 1935 1936	— — —	— — —	34,000 » 13,000 » 11,000 »
TOTAUX.	1934 1935 1936	10,072,141 25 9,545,578 » 10,628,835 »	281,501 30 388,369 » 355,951 »	34,000 » 13,000 » 11,000 »

MINISTERIE VAN KOLONIËN

Tabel houdende aanwijzing per bestuur, inrichting of dienst van het bedrag der voor 1934 gebeurlijke uitgaven, der kredieten toegestaan voor 1935 en aangevraagd voor 1936.

Dépenses diverses. — <i>Verskillende uitgaven.</i>	Dépenses excep- tionnelles. — <i>Uitzonderings- uitgaven.</i>	Totaux. — <i>Totalen.</i>	ORGANISMEN.
—	—	8,753,601 30	
3,200 »	—	8,346,787 »	Hoofdbestuur en Koloniaal Bureau.
3,200 »	—	9,316,726 »	
—	—	1,084,081 98	
—	—	1,050,444 »	Museum van Belgisch-Congo, te Tervuren.
—	—	1,177,923 »	
—	—	203,050 »	
—	—	210,572 »	Laboratorium voor schei- en handelskundige opzoeken.
—	—	266,445 »	
—	—	218,409 27	
—	—	242,785 »	Koloniale School.
—	—	125,982 »	
—	—	94,500 »	
—	—	86,559 »	Koloniale Tuin.
—	—	100,910 »	
—	177,000,000 »	177,000,000 »	
—	173,000,000 »	173,000,000 »	Toelage van het Moederland.
—	159,000,000 »	159,000,000 »	
—	963,835 »	963,835 »	
—	1,036,165 »	1,036,165 »	Deelneming aan de Tentoonstelling te Brussel in 1935.
—	—	—	
—	—	34,000 »	
—	—	13,000 »	Pensioenen en hulpelden.
—	—	11,000 »	
—	177,963,835 »	188,351,477 55	
3,200 »	174,036,165 »	183,986,312 »	TOTALEN.
3,200 »	159,000,000 »	169,998,986 »	
=====	=====	=====	